

CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING
LE 16 FÉVRIER 2016 / FEBRUARY 16, 2016
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL

Présences/Present: Fernand Dicaire
René Beaulne
Jean-Pierre Cadieux
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Monique Bastien, greffière-adjointe

Absence motivée : Marc Daigneault, directeur général – greffier

- | | |
|--|---|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p> <p style="text-align: center;">Résolution 2016-83</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que cette réunion régulière du conseil soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p> <p style="text-align: center;">Resolution 2016-83</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that this regular Council meeting be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>2. Résolution 2016-84</p> <p>Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté 14.1, Rapport des activités du service d'incendies pour le mois de janvier 2016.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. Resolution 2016-84</p> <p>Moved by: René Beaulne Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted after adding 14.1, Report of the activities of the Fire Department for the month of January 2016.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. <u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></p> <p>Il n'y a aucune divulgation d'intérêt pécuniaire.</p> | <p>3. <u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></p> <p>There is no disclosure of pecuniary interest.</p> |
| <p>3A Le maire a participé aux réunions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le 1^{er} février, réunion régulière du conseil municipal; - Le 4 février, rencontre avec les chefs pompiers concernant les options disponibles pour le service de répartition des appels d'incendies; - Le 10 février, réunion du Comité plénier des Comtés-Unis de Prescott et Russell, lors de laquelle il y a eu des présentations par Tourisme Prescott Russell, par la CNS sur la nappe phréatique et par le Bureau de santé sur les « capsules info-santé pour aînés de Prescott-Russell »; | <p>3A The Mayor attended the following meetings :</p> <ul style="list-style-type: none"> - On February 1st, regular meeting of the Municipal Council; - On February 4th, meeting with Fire Chiefs concerning options available for fire dispatch services; - On February 10th, meeting of the Counties' Committee of the whole, during which presentations were made by Prescott-Russell Tourism, by the SNC on the water table and by the Eastern Ontario Health Unit on "health information vials for seniors of Prescott and Russell"; |

- Le 10 février, une réunion du Comité de Travaux publics aux Comtés Unis lors de laquelle il a été convenu que des enseignes d'arrêt seraient installées à toutes les intersections en T (3 arrêts);
- Le 11 février, rencontre avec M. Glenn Tunnock concernant les redevances d'aménagement; il y aura une réunion publique pour annoncer les modifications relativement aux redevances de loisirs.

M. Dicaire a aussi participé à diverses activités :

- Le 2 février, rencontre avec MM. Shaun Winters et Shaun Sicard de PII Comm;
- Le 4 février, souper du Club de l'Âge d'Or de Treadwell;
- Le 5 février, souper spaghetti du Club Lions de Lefavre;
- Le 6 février, souper spaghetti du Club Optimiste de Wendover.

3B Résolution 2016-85

Proposé par : René Beaulne
Appuyé par : Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que cette session publique pour considérer la fermeture et le transfert d'une partie de l'emprise de chemin non-ouvert entre les Lots « A » et 19, Concession 2, décrite comme étant la Partie 2 sur le plan de renvoi 46R-7620, dans le canton géographique de Plantagenet Nord, maintenant dans le Canton d'Alfred et Plantagenet, soit déclarée ouverte.

Adoptée

Le président demande s'il y a des personnes dans la salle qui croient que leur terrain sera affecté de façon défavorable par la fermeture de cette emprise de chemin ou qui ont des questions.

Le président demande si des demandes ont été reçues de personnes contre la fermeture de l'emprise de chemin dans cette cause.

La greffière adjointe indique qu'aucune objection par écrit n'a été reçue.

Le président demande s'il y a des personnes dans la salle qui désirent être entendues par rapport à la fermeture de l'emprise de chemin.

Personne ne se prononce pour ou contre la fermeture.

- On February 10th, meeting of the Counties' Public Works Committee during which it was agreed that stop signs would be installed at all 3-way intersections;
- On February 11th, meeting with Mr. Glenn Tunnock pertaining to development charges; a public meeting will be scheduled to review amendments relating to recreation development charges.

Mr. Dicaire also attended various activities:

- On February 2nd, meeting with Mr. Shaun Winters and Mr. Shaun Picard of PII Comm;
- On February 4th, Treadwell Seniors' Club supper;
- On February 5th, Spaghelti supper of the Lefavre Lions' Club;
- On February 6th, Spaghelti supper of the Wendover Optimist Club.

3B Resolution 2016-85

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that this public meeting to consider the closure and transfer an unopened road allowance between Lots "A" and 19, Concession 2, designated as Part 2 on Registered Plan 46R-7620, in the geographic Township of North Plantagenet, now in the Township of Alfred and Plantagenet, be declared open.

Carried

The chairman asks if there is anyone in the audience who claims his/her land will be prejudicially affected by the closing of the road allowance or who has any questions.

The president asks whether any applications against the road allowance closure have been received in this case.

The Deputy Clerk indicates that no written objections have been received.

The president asks whether there is anyone in the audience who wishes to be heard in respect of the road allowance closure.

No one speaks for or against the road closure.

Résolution 2016-86

Proposé par : René Beaulne
Appuyé par: Benoit Lamarche

Qu'il soit résolu que cette session publique pour considérer la fermeture et le transfert d'une partie de l'emprise de chemin non-ouvert entre les Lots « A » et 19, Concession 2, décrite comme étant la Partie 2 sur le plan de renvoi 46R-7620, dans le canton géographique de Plantagenet Nord, maintenant dans le Canton d'Alfred et Plantagenet, soit déclarée close.

Adoptée

Resolution 2016-86

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Benoit Lamarche

Be it resolved that this public meeting to consider the closure and transfer an unopened road allowance between Lots "A" and 19, Concession 2, designated as Part 2 on Registered Plan 46R-7620, in the geographic Township of North Plantagenet, now in the Township of Alfred and Plantagenet, be declared closed.

Carried

4.1 Résolution 2016-87

Proposé par : Jeanne Doucet
Appuyé par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion régulière du 1^{er} février 2016 soit adopté, tel que modifié.

Adoptée

4.2 Resolution 2016-87

Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: René Beaulne

Be it resolved that the minutes of the regular Council meeting of February 1, 2016, be adopted as amended.

Carried

5. DÉLÉGATIONS

Il n'y a aucune délégation.

5. DEPUTATIONS

There are no deputations.

6. RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME**6.1 Résolution 2016-88**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-131-2015, soumise par Monsieur Gilles Poirier et Madame Francine Poirier, propriétaires, affectant la propriété riveraine située à l'ouest du 1947 Concession 1 – Plantagenet, décrite comme étant une partie du Lot 19, Concession B.F. de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un droit de passage en faveur du 1980 Concession 1 – Plantagenet.

Adoptée

6. REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT**6.1 Resolution 2016-88**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : René Beaulne

Be it resolved that the Municipal Council approve the request for consent, File B-131-2015, submitted by Mr. Gilles Poirier and Mrs. Francine Poirier, owners, affecting the riverfront property located west of 1947 Concession 1 – Plantagenet, described as Part of Lot 19, Concession BF of the former Township of North Plantagenet, to allow for the creation of a right-of-way for the benefit of 1980 Concession 1 – Plantagenet.

Carried

6.2 Résolution 2016-89

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-134-2015, soumise par Monsieur Réjean Dicaire et Madame Huguette Dicaire, propriétaires, affectant la propriété située au 580 chemin de Comté No. 19 à Plantagenet, décrite comme étant une partie du Lot 20, Concession 5 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles, sujet aux conditions suivantes :

6.2 Resolution 2016-89

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the Municipal Council approve the request for consent, B-134-2015, submitted by Mr. Réjean Dicaire and Mrs. Huguette Dicaire, owners, affecting the property located at 580 County Road 9 in Plantagenet, described as Part of Lot 20, Concession 5 of the former Township of North Plantagenet, to allow for the creation of a new residential lot, subject to the following conditions :

| | |
|--|---|
| <p>1. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 000\$, soit payée à la municipalité.</p> <p>2. Qu'une étude d'impact environnemental soit soumise afin de s'assurer que l'aménagement en question n'aura pas d'impact négatif sur les éléments naturels ou les fonctions écologiques pour lesquels le secteur est identifié (boisé d'importance et habitat du poisson).</p> <p>3. Que l'arpenteur-géomètre retenu par les propriétaires détermine la largeur de la Concession 6 – Plantagenet, et si ladite voie présente une emprise d'une largeur inférieure à 20.0 mètres, qu'une bande de terrain d'une largeur égale à la moitié de la sur largeur requise pour atteindre une emprise de 20.0 mètres tout le long de la partie détachée (A), soit transférée sans frais et sans encombres à l'autorité concernée (Canton d'Alfred et Plantagenet).</p> <p>4. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre les nouvelles lignes de propriété et les bâtiments existants sur le lot retenu (B) soient respectées telles que prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.</p> | <p>1. That a monetary compensation for of \$1,000. be paid to the municipality</p> <p>2. That an environmental impact study be submitted to ensure that the development will not have a negative impact on the natural elements or ecological functions for which the sector is identified (woodlot and fish habitat).</p> <p>3. That the land surveyor retained by the owners determine the width of Concession 6 – Plantagenet, and if the aforementioned road allowance present a width measuring less than 20.0 metres, that a strip of land equal to half of the width needed to reach 20.0 metres, along the severed parcel (A), be transferred without fee and encumbrance to the concerned authority (Township of Alfred and Plantagenet).</p> <p>4. That the land surveyor make sure that the setbacks between the new property lines and the existing buildings on the retained lot (B) are respected as stipulated in the zoning By-law No. 2009-50 of the Township of Alfred and Plantagenet.</p> |
| Adoptée | Carried |
| <p>7. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES</u></p> | <p>7. <u>REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT</u></p> |
| <p>7.1 Résolution 2016-90</p> | <p>7.1 Resolution 2016-90</p> |
| <p>Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> | <p>Moved by: René Beaulne Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> |
| <p>Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 15 février 2016 soient adoptés.</p> | <p>Be it resolved that the accounts payable as of February 15, 2016, be adopted.</p> |
| Adoptée | Carried |
| <p>7.2 Résolution 2016-91</p> | <p>7.2 Resolution 2016-91</p> |
| <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> | <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> |
| <p>Qu'il soit résolu que les revenus de la taxe sur l'essence pour l'année 2016 au montant de 279 678,59 \$ soient affectés aux projets de construction de la Concession 5 Plantagenet et de la rue Mill.</p> | <p>Be it resolved that the gas tax revenues for the year 2016 in the amount of \$279,678.59 be allocated to the following road construction projects: Concession 5 Plantagenet and Mill Street.</p> |
| Adoptée | Carried |
| <p>7.3 Résolution 2016-92</p> | <p>7.3 Resolution 2016-92</p> |
| <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Chantal Galipeau</p> | <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Chantal Galipeau</p> |
| <p>Qu'il soit résolu que les fonds provenant des comtés unis de Prescott Russell pour un total de 417 722,31 \$ soient affectés aux projets 2016 de construction suivants : Gravier - Conc 9, Route 14, Conc 4, Route 23, Route 16, Chemin Péladeau ; Pavage Chemin Blue Corner ; et égouts pluviaux rue Leduc et rue Landriault.</p> | <p>BE IT RESOLVED that the funds from the United Counties of Prescott Russell in the amount of \$ 417,722.31 be allocated to the following 2016 road construction projects: Gravel – Conc 9, Route 14, Conc 4, Route 23, Route 16 and Peladeau Road; Hot Mix paving Blue Corner Road; and, storm sewers on Leduc and Landriault Streets.</p> |
| Adoptée | Carried |

| | | | |
|-----|---|-----|--|
| 7.4 | <p>Résolution 2016-93</p> <p>Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport des réserves et fonds réservés de la municipalité en date du 31 décembre 2015 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 7.4 | <p>Resolution 2016-93</p> <p>Moved by: René Beaulne Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>BE IT RESOLVED that the report on reserves and reserve funds as of December 31, 2015, be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 7.5 | <p>Résolution 2016-94</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport annuel sur le fonds de redevances d'aménagement pour l'année 2015 soit reçu et que la trésorière soit autorisée à soumettre le rapport et les annexes tels que présentés au ministère des Affaires municipales.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 7.5 | <p>Resolution 2016-94</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>BE IT RESOLVED that the Annual report on Development Charges for the year 2015 be received and that the Treasurer be authorized to submit the report and schedules as presented to the Ministry of Municipal Affairs.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 8. | <p><u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | 8. | <p><u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p> |
| 9. | <p><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u></p> | 9. | <p><u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u></p> |
| 9.1 | <p>Résolution 2016-95</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet déclare le terrain portant le numéro d'identification (PIN) 54103-0144(LT), décrit comme étant une partie des Lots « A » et 19, Concession 2, partie 2 du Plan 46R7620, surplus aux besoins de la municipalité.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 9.1 | <p>Resolution 2016-95</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet declare the land bearing PIN 54103-0144(LT), described as Part of Lots "A" and 19, Concession 2, Part 2 of Registered Plan 46R7620, surplus to the needs of the municipality.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 9.2 | <p>Résolution 2016-96</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport DG-18-2016 sur le tonnage de matières recyclables au 31 janvier 2016 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 9.2 | <p>Resolution 2016-96</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that Report DG-18-2016 on the tonnage of recyclable materials at January 31, 2016, be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 9.3 | <p>Résolution 2016-97</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet mandate l'Agence Ontarienne des Eaux à entreprendre la révision et la mise à jour des règlements établissant les taux d'eau et d'égout applicables sur son territoire pour une somme de \$7,000.00, plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 9.3 | <p>Resolution 2016-97</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet mandate the Ontario Clean Water Agency to proceed with a revision and update of its water and sewer rates by-laws applicable within the Township for an amount of \$7,000.00, plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |

| | | | |
|------|--|------|--|
| 10. | <u>RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES</u> | 10. | <u>REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT</u> |
| 10.1 | Résolution 2016-98 Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Chantal Galipeau Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques du 5 janvier 2016 soit reçu. Adoptée | 10.1 | Resolution 2016-98 Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Chantal Galipeau Be it resolved that the minutes of the meeting of the Public Library Board of January 5, 2016, be received. Carried |
| 10.2 | Résolution 2016-99 Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Benoit Lamarche Qu'il soit résolu que les statistiques du mois de décembre 2015 soient reçues. Adoptée | 10.2 | Resolution 2016-99 Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Benoit Lamarche Be it resolved that the statistics for the month of December 2015 be received. Carried |
| 10.3 | Résolution 2016-100 Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Chantal Galipeau Qu'il soit résolu que les statistiques annuelles de janvier à décembre 2015 soient reçues. Adoptée | 10.2 | Resolution 2016-101 Moved by: René Beaulne Seconded by : Chantal Galipeau Be it resolved that the annual statistics for January to December 2015 be received. Carried |
| 11. | <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION</u> Il n'y a aucun rapport. | 11. | <u>REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT</u> There is no report. |
| 12. | <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION</u> | 12. | <u>REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT</u> |
| 12.1 | Résolution 2016-101 Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Chantal Galipeau Qu'il soit résolu que le rapport C-01-2016 sur les permis de construction émis en janvier 2016 soit reçu. Adoptée | 12.2 | Resolution 2016-101 Moved by: René Beaulne Seconded by : Chantal Galipeau Be it resolved that Report C-01-2016 on building permits issued in January 2016 be received. Carried |
| 13. | <u>RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS</u> | 13. | <u>REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT</u> |
| 13.1 | Résolution 2016-102 Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jeanne Doucet Qu'il soit résolu que le rapport LOI-08-2016 sur le Projet Action communautaire Enfants en santé (ACES) soit reçu. Adoptée | 13.1 | Resolution 2016-102 Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jeanne Doucet Be it resolved that Report LOI-08-2016 on the Healthy Kids Community Challenge (HKCC) project be received. Carried |

| | | | |
|------|--|------|---|
| 13.2 | <p>Résolution 2016-103</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport LOI-10-2016, une analyse des frais chargés aux usagers des piscines et patinoires, soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 13.2 | <p>Resolution 2016-103</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that Report LOI-10-2016, an analysis of fees charged to users of the pools and skating rinks, be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 13.3 | <p>Résolution 2016-104</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet adhère au forfait VIP 2016 du journal The Review au montant de 899 \$, plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 13.3 | <p>Resolution 2016-104</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that Council of the Township of Alfred and Plantagenet subscribe to the 2016 VIP package offered by The Review at a cost of \$899., plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 14. | <p><u>RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES</u></p> | 14. | <p><u>REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT</u></p> |
| 14.1 | <p>Résolution 2016-105</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que le rapport des activités du service d'incendies pour le mois de janvier 2016 soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 14.1 | <p>Resolution 2016-105</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the Report of the activities of the Fire Department for the month of January 2016 be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 15. | <p><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p> | 15. | <p><u>REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE</u></p> <p>There is no report.</p> |
| 16. | <p><u>RAPPORTS DES COMITÉS</u></p> | 16. | <p><u>COMMITTEE REPORTS</u></p> |
| 16.1 | <p>Résolution 2016-106</p> <p>Proposé par : Benoit Lamarche Appuyé par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du Comité plénier du 27 janvier 2016 soit adopté.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 16.1 | <p>Resolution 2016-106</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by: Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that the minutes of Committee of the whole meeting of January 27, 2016, be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 17. | <p><u>RÈGLEMENTS</u></p> | 17. | <p><u>BY-LAWS</u></p> |
| 17.1 | <p>Résolution 2016-107</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-14 pour fermer et vendre une partie de l'emprise de chemin entre les Lots « A » et 19, Concession 2, désignée comme étant Partie 2 du plan de référence 46R-7620 (Zanetti) soit adopté après ses trois lectures.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 17.1 | <p>Resolution 2016-107</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that By-law Number 2016-14 to close and sell part of an unopened road allowance between Lots "A" and 19, Concession 2, designated as Part 2, Plan 46R-7620 (Zanetti) be adopted after its three readings.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |

PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Dominique Perrier se renseigne sur les initiatives utilisées pour sensibiliser la communauté à augmenter leur participation au recyclage.

M. Stéphane Sarrazin demande une mise à jour sur le dossier de la marina et de l'École St-Joseph.

Il demande si le poste vacant sur le conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc. a été annoncé. La greffière adjointe explique que le poste sera affiché sur le site web, dans les bureaux municipaux et dans les bibliothèques et une annonce sera publiée dans les journaux Vision et Tribune Express.

QUESTION PERIOD

Mr. Dominique Perrier inquires about the initiatives used to encourage the community to recycle more.

Mr. Stéphane Sarrazin inquires about the marina and St-Joseph School.

He asks whether the vacant position on the Hydro 2000 Inc. Board has been advertised. The Deputy Clerk explains that the position will be posted on the municipal web site, in the offices and in the libraries, and that an ad will be published in the Vision and Tribune-Express newspapers.

18. MOTIONS**18.1A Résolution 2016-108**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que les membres du conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :

René Beaulne
100 \$, Popote roulante de Lefavre;

Jean-Pierre Cadieux
100 \$, Popote roulante de Lefavre;

Jeanne Doucet
50 \$, projet de l'auto de course no. 8 de l'École secondaire de Plantagenet;

Fernand Dicaire
150 \$, Popote roulante d'Alfred;
150 \$, Popote roulante de Lefavre;
150 \$, projet de l'auto de course no. 8 de l'École secondaire de Plantagenet;
75 \$, ArTour;
75 \$, Rendez-vous des artistes;
200 \$, Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

Adoptée

18.1B Résolution 2016-109

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que la municipalité achète un espace publicitaire de ½ page au coût de 600 \$ dans le cahier spécial-hommage publié par le journal Vision pour souligner la contribution de M. Jean-Marc Lalonde à notre communauté.

Adoptée

18. MOTIONS**18.1A Resolution 2016-108**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that the members of Council contribute the following donations from the respective discretionary budget:

René Beaulne
\$100. to the Lefavre Meals-on-wheels (Popote roulante);

Jean-Pierre Cadieux
\$100. to the Lefavre Meals-on-wheels (Popote roulante);

Jeanne Doucet
\$50. to the Race Car No. 8 project, École secondaire de Plantagenet);

Fernand Dicaire
\$150. to the Alfred Meals-on-wheels (Popote roulante);
\$150. to the Lefavre Meals-on-wheels (Popote roulante);
\$150. to the Race Car No. 8 project, École secondaire de Plantagenet);
\$75. to ArTour;
\$75. to Our Artists' Rendez-vous;
\$200. to the Heart and Stroke Foundation.

Carried

18.1B Resolution 2016-109

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that the municipality purchase a ½-page publicity at a cost of \$600. in the homage insert published by the Vision newspaper to highlight Mr. Jean-Marc Lalonde's contribution to our community.

Carried

| | | | |
|------|---|------|---|
| 18.2 | <p>Résolution 2016-110</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le service des incendies procède à l'embauche de deux nouveaux pompiers; soit, M. Serge Louisseize et M. Sébastien Drouin, pour la caserne de Wendover, et qu'une vérification d'antécédents judiciaires soit exigée pour tout nouvel employé.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 18.2 | <p>Resolution 2016-110</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the Fire Department proceed with hiring two new firefighters, Mr. Serge Louisseize and Mr. Sébastien Drouin, for the Wendover fire station, and thkat a criminal records check be requested for any new employees.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 18.3 | <p>Résolution 2016-111</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la requête du Canton de Wainfleet à la province d'annuler l'appel d'offres pour la production d'énergie renouvelable supplémentaire.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 18.3 | <p>Resolution 2016-111</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that the Municipal Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the Township of Wainfleet in its request that the province cancel the RFP for additional renewable energy generation.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 18.4 | <p>Résolution 2016-112</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la requête de la Ville de Northeastern Manitoulin et les îles à la province pour augmenter le financement aux maisons de soins de longue durée.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 18.4 | <p>Resolution 2016-112</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>BE IT RESOLVED that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands' request to the province to increase funding to long-term care facilities.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 18.5 | <p>Résolution 2016-113</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Qu'il soit résolu que la municipalité du Canton d'Alfred et Plantagenet contribue une somme de 250 \$ envers la cérémonie de reconnaissance posthume de M. Léon Delorme organisée par le Mérite agricole Franco-ontarien.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 18.5 | <p>Resolution 2016-113</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by : Jean-Pierre Cadieux</p> <p>Be it resolved that the municipality of the Township of Alfred and Plantagenet contribute \$250. towards the Posthumous Recognition Ceremony for Mr. Léon Delorme, organized by Mérite Agricole Franco-ontarien.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 18.6 | <p>Le maire mentionne que cinq compagnies ont été invitées à soumissionner sur l'étude de l'organigramme de la municipalité, mais qu'une seule offre a été reçue.</p> <p>Le sujet est reporté à une prochaine réunion, suite à une revue de l'offre.</p> | 18.6 | <p>The Mayor mentions that five companies were invited to bid on the Organizational Study, but only one proposal has been received.</p> <p>The matter is deferred to a future meeting, following a review of the proposal.</p> |

| | | | |
|------|--|------|--|
| 18.7 | <p>Résolution 2016-114</p> <p>Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : René Beaulne</p> <p>Qu'il soit résolu que la municipalité achète un espace publicitaire collectif dans le calendrier 2017 du sentier récréatif au coût de 175 \$, plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 18.7 | <p>Resolution 2016-114</p> <p>Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : René Beaulne</p> <p>Be it resolved that the municipality purchase a collective advertisement in the 2017 Recreational Trail calendar at a cost of \$175., plus taxes.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 19. | <p><u>CORRESPONDANCE</u></p> <p>Résolution 2016-115</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.5 et 19.8 à 19.10 soit reçue et classée.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 19. | <p><u>CORRESPONDENCE</u></p> <p>Resolution 2016-115</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the correspondence listed at items 19.1 to 19.5 and from 19.8 to 19.10 be received and filed.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 19.6 | <p>Résolution 2016-116</p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jean-Claude Delorme</p> <p>Qu'il soit résolu que la lettre de démission de Mme Jannick Lalonde soit reçue.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | 19.6 | <p>Resolution 2016-116</p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jean-Claude Delorme</p> <p>Be it resolved that the letter of resignation from Mrs. Jannick Lalonde be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| 19.7 | <p>Résolution 2016-117</p> <p>Proposée par: René Beaulne Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Attendu que la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme sera reconnue officiellement au Canada le 2 avril 2016 grâce au sénateur libéral Jim Munson qui a présenté et fait adopter le projet de loi S-206 instituant la Loi sur la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme; et</p> <p>Attendu que le trouble du spectre de l'autisme affecte plus de 100 000 personnes en Ontario; qu'il est maintenant admis que le trouble du spectre de l'autisme est le trouble neurologique le plus courant puisqu'il touche un enfant sur 94 ainsi que leurs amis, leurs familles et la collectivité;</p> <p>Attendu que le trouble du spectre de l'autisme (TSA) se manifeste différemment chez chaque personne qu'il touche et que ses caractéristiques se modifieront tout au long de la vie de chacun; autrement dit, qu'un enfant ayant un TSA deviendra un adulte ayant un TSA;</p> <p>Attendu qu'Autisme Ontario (auparavant Autism Society Ontario) est la principale source d'information et de référence sur l'autisme et l'une des plus importantes voix collectives qui représentent la communauté autisme; que depuis 1973 Autisme Ontario fournit un soutien, de l'information et des possibilités à exploiter à des milliers de familles, dans l'ensemble de la province;</p> | 19.7 | <p>Resolution 2016-117</p> <p>Moved by: René Beaulne Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Attendu que la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme sera reconnue officiellement au Canada le 2 avril 2016 grâce au sénateur libéral Jim Munson qui a présenté et fait adopter le projet de loi S-206 instituant la Loi sur la Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme; et</p> <p>Attendu que le trouble du spectre de l'autisme affecte plus de 100 000 personnes en Ontario; qu'il est maintenant admis que le trouble du spectre de l'autisme est le trouble neurologique le plus courant puisqu'il touche un enfant sur 94 ainsi que leurs amis, leurs familles et la collectivité;</p> <p>Attendu que le trouble du spectre de l'autisme (TSA) se manifeste différemment chez chaque personne qu'il touche et que ses caractéristiques se modifieront tout au long de la vie de chacun; autrement dit, qu'un enfant ayant un TSA deviendra un adulte ayant un TSA;</p> <p>Attendu qu'Autisme Ontario (auparavant Autism Society Ontario) est la principale source d'information et de référence sur l'autisme et l'une des plus importantes voix collectives qui représentent la communauté autisme; que depuis 1973 Autisme Ontario fournit un soutien, de l'information et des possibilités à exploiter à des milliers de familles, dans l'ensemble de la province;</p> |

Attendu qu'Autisme Ontario ne ménage aucun effort pour sensibiliser le public aux troubles du spectre de l'autisme et aux difficultés quotidiennes auxquelles sont confrontés les personnes autistes elles-mêmes, leurs familles et les professionnels qui interviennent auprès d'elles; que l'association et ses sections locales partagent des buts communs d'information et d'éducation, de soutien à la recherche et de revendication de programmes et de services pour la communauté autiste;

Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet, déclare par la présente que le 2 avril devient Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme.

Adoptée

Attendu qu'Autisme Ontario ne ménage aucun effort pour sensibiliser le public aux troubles du spectre de l'autisme et aux difficultés quotidiennes auxquelles sont confrontés les personnes autistes elles-mêmes, leurs familles et les professionnels qui interviennent auprès d'elles; que l'association et ses sections locales partagent des buts communs d'information et d'éducation, de soutien à la recherche et de revendication de programmes et de services pour la communauté autiste;

Qu'il soit résolu que le conseil municipal du Canton d'Alfred et Plantagenet, déclare par la présente que le 2 avril devient Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme.

Carried

20. **AUTRES SUJETS**

Résolution 2016-118

Proposée par : René Beaulne
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées ainsi que l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds selon les articles 239(2)(b) et (c) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

Adoptée

20. **OTHER ITEMS**

Resolution 2016-118

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals as well as a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality pursuant to subsections 239(2)(b) and (c) of the Municipal Act, 2001.

Carried

20.1 **Résolution 2016-119**

Proposée par : Jean-Claude Delorme
Appuyée par : Jeanne Doucet

Que cette réunion soit rouverte au public.

Adoptée

20.1 **Resolution 2016-119**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that this meeting be reopened to the public.

Carried

21. **RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES PROCÉDURES DU CONSEIL**

Résolution 2016-120

Proposée par : Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par : Chantal Galipeau

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2016-15, un règlement pour confirmer les procédures du conseil lors de sa réunion du 16 février 2016, soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

21. **CONFIRMING BY-LAW**

Resolution 2016-120

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Chantal Galipeau

Be it resolved that By-law Number 2016-15, a by-law to confirm the proceedings of council at its meeting of February 16, 2016, be adopted after its three readings.

Carried

22. **CLÔTURE****Résolution 2016-121**

Proposée par : Jeanne Doucet
Appuyée par : Benoit Lamarche

Que cette séance soit levée à 22h15.

Adoptée

Fernand Dicaire, Président/President

Monique Bastien, Greffière adjointe / Deputy Clerk

22. **ADJOURNMENT****Resolution 2016-121**

Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: Benoit Lamarche

That this meeting be adjourned at 10:15 p.m.

Carried